EXPÉRIENCES AUTHENTIQUES
AUTHENTISCHE ERLEBNISSE

Portes du Soleil

REGION DENTS DU MIDI

CHAMPÉRY CHAMPOUSSIN LES CROSETS MORGINS TROISTORRENTS VAL-D'ILLIEZ

3 LA VALLÉE D'ILLIEZ
DAS ILLIEZ TAL

SPORTS D'HIVER
WINTERSPORT 10

12 AVENTURE
ABENTEUER

VÉLO
BIKE 14

16 RANDONNÉE
WANDERN

NATURE
NATUR 18

20 DÉTENTE
ENTSPANNUNG

CULTURE ET TRADITIONS
KULTUR UND TRADITIONEN 22

24 HÉBERGEMENTS
UNTERKÜNFTE

TOURISME D'AFFAIRES
GESCHÄFTSTOURISMUS 26

28 ÉVÉNEMENTS
VERANSTALTUNGEN

LES MONTAGNES
DIE BERGE 30

32 PLAN & ACCÈS
ERREICHBARKEIT & KARTE

DANS LA RÉGION
IN DER REGION 34

LA VALLÉE D'ILLIEZ
DAS ILLIEZ TAL

6 VILLAGES-STATIONS POUR 1 RÉGION

La Région Dents du Midi est située dans le pays du Haut-Lac chablaisien, dans la vallée d'Illiez, au coeur du vaste domaine des Portes du Soleil. Les 6 stations-villages valaisans qui la composent forment un vaste terrain de jeu. Bienvenue au cœur d'un panorama à couper le souffle.

En été, la vallée d'Illiez se découvre de multiples façons avec 800 km de sentiers de randonnée, 1000 km de parcours VTT ou en terrasse pour les épicuriens. En hiver, on s'échappe dans des vallons boisés ou dans de mystérieuses forêts de sapins. A ski, les quelque 600 km de glisse du domaine confèrent aux descentes un côté ludique et bucolique. Et quelle que soit la saison, on gravit les hauts sommets, joue à saute-frontière sur les pistes entre Suisse et France avec en toile de fond les Dents du Midi, les Dents Blanches, le Mont Blanc ou le Lac Léman...

Le lot d'activités proposées, les infrastructures sportives, les événements, un large choix de restaurants alternant gîtes d'alpage et tables référencées dans les plus grands guides gastronomiques, un centre thermal, un centre national de sports de glace... Vous trouverez ici un réel havre de paix propice à la détente et au divertissement.

6 FERIENDÖRFER IN 1 REGION

Die Region Dents du Midi liegt im Herzen des Walliser Chablais mitten im großen Skigebiet Portes du Soleil. Sie umfasst 6 Feriendörfer in einer weitläufigen Umgebung mit wunderschönen Landschaften, einzigartiger Flora und abwechslungsreicher Fauna. Herzlich willkommen in einer Region geprägt von atemberaubenden Panoramen.

Erkunden Sie im Sommer das Illiez Tal auf vielfältige Weise auf seinen 800 km Wanderwegen und 1000 km Mountainbike-Strecken oder genüsslich auf einer Terrasse. Erleben Sie im Winter ursprüngliche Täler mit geheimnisvollen Tannenwäldern. Auf Skiern stehen Ihnen 600 km Pisten jeglicher Couleur zur Verfügung. Erklimmen Sie – ganz gleich zu welcher Jahreszeit – die hohen Gipfel und erleben Sie, ständig begleitet von Ausblicken auf die Dents du Midi, die Dents Blanches, den Mont-Blanc oder den Genfer See, grenzenloses Vergnügen auf der Schweizer oder der Französischen Seite.

Es erwarten Sie zahlreiche Aktivitäten, Sportangebote, Veranstaltungen, eine große Auswahl an Restaurants, ob einfache Berghütten oder gehobene Sterneküche, Thermalbäder, ein modernes Eissportzentrum...

1050 M

CHAMPÉRY

A pied, à ski ou en VTT, à vous la quête des grands espaces ! Entdecken Sie die weitläufige Region zu Fuß, auf Skiern oder mit dem Mountainbike!

CHARME ET AUTHENTICITÉ…

Champéry est l'un des sites touristiques les plus anciens de Suisse. Le village allie charme et authenticité par ses chalets plusieurs fois centenaires bordant une pittoresque rue du village animée de commerces et de lieux destinés à la gastronomie. Non loin de là, son téléphérique rouge et blanc vous emmène en moins de 5 minutes à 2000 m d'altitude et vous ouvre les portes du gigantisme. A pied, à ski ou en VTT, à vous la quête des grands espaces !

En été, le plateau de Barme se révèle comme un lieu où le temps semble figé. Telle une petite plaine délimitée d'un côté par les Dents Blanches et de l'autre par l'arête de Berroi, cet écrin de verdure a su garder son visage traditionnel et naturel.

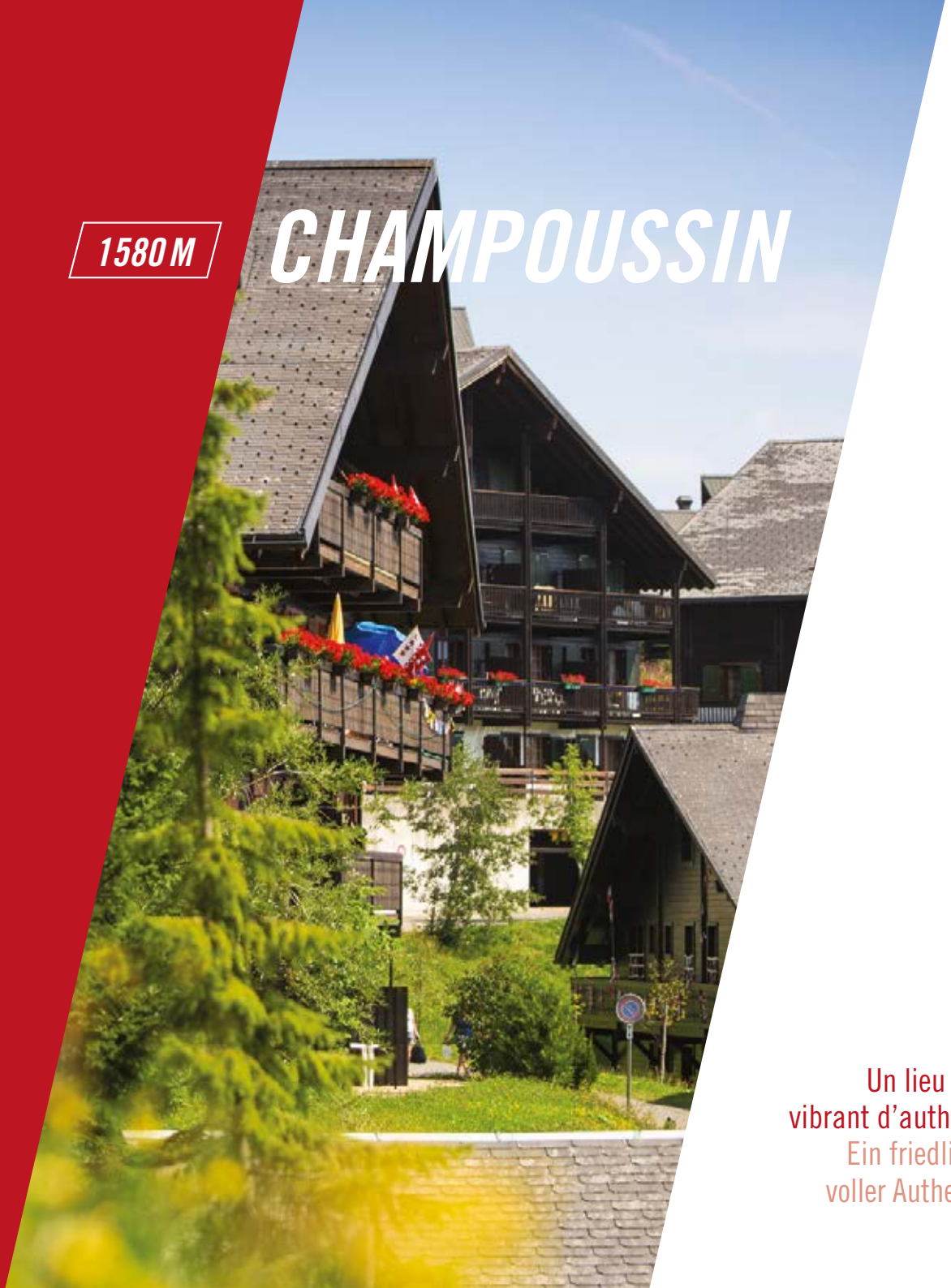
Lové au cœur du village, le complexe multifonctionnel du Palladium abrite un large choix d'infrastructures sportives et de loisirs adaptées tant pour les élites que pour les sportifs occasionnels ou les familles.

CHARME UND AUTHENTIZITÄT…

Champéry ist einer der ältesten Touristenorte der Schweiz. Seine jahrhundertealten Chalets entlang der malerischen Dorfstraße mit Geschäften und vielfältigen gastronomischen Angeboten versprühen Charme und Authentizität. In weniger als 5 Minuten bringt Sie die moderne Seilbahn auf 2000 Meter Höhe und öffnet Ihnen das Tor zum Gigantismus. Von dort können Sie die weitläufige Region zu Fuß, auf Skiern oder mit dem Mountainbike erkunden!

Im Sommer offenbart sich das Plateau de Barme als ein Ort, an dem die Zeit stehen geblieben zu sein scheint. Die kleine Hochebene, auf der einen Seite begrenzt durch die Dents Blanches, auf der anderen durch den Berggrat Berroi, hat sich ihren natürlichen Charakter bewahrt.

Mitten im Dorfkern bietet die multifunktionale Sportanlage „Palladium“ sowohl für Profis als auch für Freizeitsportler und Familien eine große Auswahl an sportlicher Infrastruktur und Freizeitangeboten. Entspannen Sie sich auf den gepflegten Grünflächen am Außenpool, entdecken Sie das Curling für sich, wagen Sie erste Schritte auf dem Eis oder drehen Sie ein paar Pirouetten auf der Schlittschuhbahn.



1580 M

CHAMPOUSSIN

UN MONDE HORS DU TEMPS…

Champoussin est situé au cœur d'un cirque de montagne exceptionnel et de là, on regarde les Dents du Midi droit dans les yeux. Lieu paisible vibrant d'authenticité, il convient de prendre le temps d'y flâner et de se disputer le plaisir de saluer marmottes, chèvres et vaches… car en été, les animaux seront vos plus proches voisins.

Ponctuant les pelouses verdoyantes de l'alpage, de nombreuses zones humides abritent une végétation abondante. La nature y est opulente, et la tranquillité des lieux promet des instants de ressourcement hors du temps.

La topographie naturelle de Champoussin, caractérisée par un doux dénivelé et de larges pistes, est idéale pour débuter le ski. Propice à l'apprentissage progressif de la glisse, la station est exposée plein sud et peut se targuer de son ensoleillement généreux.

JENSEITS DER WELT, JENSEITS DER ZEIT…

Champoussin liegt inmitten einer außergewöhnlichen Bergkulisse und bietet einen imposanten Blick auf die Dents du Midi. Ein friedlicher und sehr authentischer Ort, an dem Sie sich die Zeit zu einem ausgiebigen Spaziergang nehmen sollten, um den Murmeltieren, Ziegen und Kühen eine guten Tag zu wünschen, denn im Sommer sind diese Tiere Ihre unmittelbaren Nachbarn.

Neben den grünen Almen setzen zahlreiche Feuchtgebiete mit üppiger Vegetation ihre Akzente. Eine großartige Natur und eine spürbare Stille bieten einzigartige Rückzugsorte.

Die natürliche Topographie von Champoussin mit leichten Höhenunterschieden und breiten Pisten ist ideal, um mit dem Skifahren zu beginnen. Die Station eignet sich hervorragend, um sich langsam mit dem Wintersport vertraut zu machen. Sie liegt nach Süden hin und strotzt nur so vor Sonnenstrahlen.

Un lieu paisible
vibrant d'authenticité.
Ein friedlicher Ort
voller Authentizität.

1670 M

LES CROSETS

A LA CROISÉE DES PISTES…

La station des Crosets est le véritable point névralgique du côté suisse du domaine des Portes du Soleil de par ses connexions et sa proximité avec les autres stations.

Résolument sportive, on y chausse les skis directement au pied de son hébergement. Imaginez plutôt : la nuit a déposé une fiche couche de poudreuse, le ballet des dameuses débute. Les pistes n'attendent que votre trace.

Lieu de rencontre de freestylers confirmés, le Superpark convient également aux enfants et aux riders en herbe venus s'essayer au grand frisson dans la zone dédiée aux débutants.

En été, la station ouvre en grand le coeur de son domaine VTT. Sans cesser de contempler, pour une escapade rafraîchissante vers un lac ou pour vous accorder le temps de savourer l'instant sur la terrasse d'une buvette d'alpage, il vous suffit de respirer, de ressentir, et de profiter.

WO SICH DIE PISTEN KREUZEN…

Die Station Les Crosets ist auf Schweizer Seite wegen ihrer schnellen Verbindungen und der Nähe zu den anderen Stationen der zentrale Punkt im Skigebiet Portes du Soleil.

Sportlich können Sie hier direkt an der Unterkunft Ihre Ski anschnallen. Stellen Sie sich einfach mal Folgendes vor: In der Nacht hat eine feine Schicht Pulverschnee alles in Weiß getaucht. Die Pistenraupen beginnen ihre Arbeit. Dann geht es für Sie auf die Piste und Sie gleiten wie im Rausch. Im Superpark treffen sich die Freestyler. Nicht nur Profis und Fortgeschrittene holen sich hier ihren Nervenkitzel, denn die anfängerfreundlichen Bereiche sind auch für Kinder bestens geeignet. Im Sommer ist er übrigens auch für Biker geöffnet.

Dann verschreibt sich das Gebiet ganz dem Mountainbiking. Nebenbei gibt es viel Platz zum Innehalten und Durchschnaufen: ein erfrischender Ausflug an einen See oder lieber eine Rast auf der Terrasse einer Berghütte? Atmen Sie tief ein, spüren Sie den Moment und genießen Sie den Augenblick.

La station ouvre en grand le cœur de son domaine VTT.
Das Gebiet verschreibt sich ganz dem Mountainbiking.

1400 M

MORGINS

Partir à l'assaut d'une belle et longue journée de ski.
Ein idealer Ausgangspunkt für einen schönen und langen Skitag.

MON OXYGÈNE…

Village frontière avec la vallée d'Abondance, Morgins marque le trait d'union entre les territoires suisses et français du domaine des Portes du Soleil.

A Morgins, les murmures de l'eau susurrent à l'oreille des visiteurs : une source d'eau ferrugineuse colore les cailloux de la Vièze de magnifiques et intrigantes teintes rouge-ocre alors que les cascades des Fontaines Blanches jaillissent de la terre à 1700 m d'altitude. En contrebas, le lac de Morgins est bordé de forêts d'épicéas et de pâturages, un lieu romantique où il fait bon s'abandonner à la rêverie ou au repos de l'esprit. Outre ces recoins idylliques, le vallon de They réserve une rencontre authentique avec l'une des plus belles races bovines des Alpes : les vaches de la race d'Hérens. Elles regagnent l'alpage en été et, avec leur posture impressionnante et leur goût pour la lutte, s'affrontent pour établir la hiérarchie dans le troupeau.

Morgins, c'est également un vaste réseau de promenades pédestres et éducatives, un parc pour s'adonner à la pratique du ski de randonnée et le point de départ idéal pour partir à l'assaut d'une belle et longue journée de ski.

MEINE LUFT ZUM ATMEN…

Morgins grenzt direkt an das Vallée d'Abondance und ist somit das Bindeglied zwischen dem Schweizer und dem Französischen Teil der Portes du Soleil.

Die Besucher von Morgins begleitet das leise Plätschern des Wassers auf Schritt und Tritt, denn hier gibt es nicht nur eine eisenhaltige Quelle, deren Wasser die Kieselsteine der Vièze in herrliche Rot- und Ockertöne färbt, sondern dort entspringen auch auf 1700 m die Wasserfälle der Fontaines Blanches. Weiter unten säumen Almen und Tannenwälder den See von Morgins; ein romantischer Ort, an dem es sich gut träumen und entspannen lässt. Neben idyllischen Rückzugsorten hat die Alpenwelt natürlich noch viel mehr zu bieten. Im Vallon de They können Sie einer der schönsten Rinderrassen der Alpen begegnen: den Eringerkühen. Im Sommer kehren die Tiere auf die Alp zurück, wo sie mit ihrer beeindruckenden Statur gegeneinander antreten, um sich ihren Rang in der Hierarchie der Herde zu sichern. Morgins bietet zudem ein weitläufiges Wandergebiet mit außergewöhnlichen Lehrpfaden und diversen ausgeschilderten Routen für Skitourengeher. Der ideale Ausgangspunkt für einen schönen und langen Skitag.

770 M

TROISTORRENTS

Un village riche de ses joyaux patrimoniaux.
Ein Ort reich an kulturellen Sehenswürdigkeiten.

TÉMOIN DU PASSÉ…

A l'entrée de la vallée d'Illiez, Troistorrents s'étend sur plusieurs hameaux répartis sur 37 km². Dominé par la magnifique église Sainte Marie-Madeleine, le village est riche de ses joyaux patrimoniaux.

Ses moulins, sous le pont enjambant les gorges de la Tine, datent de 1401 et accueillent le public dans un cadre naturel exceptionnel. A quelques mètres se niche un chalet de 1846 abritant une galerie d'art aux sensibilités remarquables, de nombreuses expositions, meubles anciens et objets rustiques.

Construit en 1663, le four banal de Propéraz se présente comme un édifice qui constitue un précieux vestige d'une époque où plusieurs quartiers du village possédaient leur propre four à pain. Des fournées sont réalisées plusieurs fois par an, pour que habitants de Troistorrents et hôtes de passage en profitent. Et puis il y a le Pont du Diable, accessible par une balade qui chemine dans les Gorges de la Vièze. La légende raconte que ce pont ne cessait de s'écrouler et que le diable proposa au président de la Commune d'en construire un solide en échange de l'âme du premier passant qui le traverserait…

ZEITZEUGE…

Das Dorf am Eingang zum Illiez Tal erstreckt sich in einem 37 km² großen Gebiet über mehrere Weiler hinweg. Über Troistorrents ragt die wunderschöne Kirche Sainte Marie-Madeleine, eine der prunkvollen Sehenswürdigkeiten des Dorfes.

Die Mühlen unterhalb der Brücke über die Gorges de la Tine stammen aus dem Jahr 1401. Hier erwartet Sie ein außergewöhnliches, natürliches Ambiente. Wenige Meter weiter liegt ein Chalet von 1846, das heutzutage eine beeindruckende Kunstgalerie mit zahlreichen Ausstellungen sowie antike Möbel und Gegenstände beherbergt.

Das Four banal de Propéraz, ein Ofenhaus von 1663, ist ein Relikt aus einer Epoche, in der jedes Dorfviertel über einen eigenen Brotofen verfügte. Er wird immer noch mehrmals im Jahr für die Dorfbewohner, aber natürlich auch für unsere Gäste eingefeuert.

Und dann gibt es noch die Pont du Diable, die Teufelsbrücke, erreichbar über einen Spaziergang durch die Gorges de la Vièze. Der Legende nach stürzte diese Brücke immer wieder ein, worauf der Teufel dem Gemeindevorsteher den Vorschlag machte, ihm eine stabilere Brücke zu bauen. Als Entlohnung forderte er die Seele des ersten Passanten auf der Brücke.

950 M

VAL-D'ILLIEZ

Des lieux paradisiaques
venus d'un autre monde.
Paradiesische Orte
aus einer anderen Welt.

DANS LES ENTRAILLES DE LA TERRE…

Val-d'Illiez est situé au cœur de la vallée qui porte le même nom. Au milieu, sa place du village cernée de petits commerces constitue un lieu de rassemblement et d'échanges. En face, le clocher de l'église trône fièrement sous le regard insistant des Dents du Midi.

A quelques pas, les vieux greniers nous renvoient dans le passé, rappelant à notre bon souvenir ce à quoi les anciens les destinaient en période d'estivage. En été, les randonneurs se disputent le plaisir d'aller saluer les lacs d'Anthème ou de Soi après la fatigue d'une montée de quelques heures. Des lieux paradisiaques venus d'un autre monde.

Reconnu pour les bienfaits de son centre thermal, Val-d'Illiez recèle une eau qui, si elle n'est pas miraculeuse, comporte pourtant des vertus exceptionnelles. Et son histoire mérite d'être contée : en 1946, c'est lors d'un tremblement de terre qui secoua la région qu'on remarqua une fonte anormale des neiges à l'endroit où jaillissaient les eaux qui surgissaient de la Terre. Depuis, c'est dans un jardin verdoyant et soigné que serpente la plus grande originalité de l'endroit : une rivière d'eau chaude naturelle.

AUS DEM SCHOSS DER ERDE…

Der Ort Val-d'Illiez liegt inmitten des gleichnamigen Tals. Auf dem Dorfplatz, umsäumt von kleinen Geschäften, trifft man sich gern zu einem kleinen Plausch. Gegenüber thront stolz der Kirchturm unter dem stetigen Blick der Dents du Midi.

Wenige Schritte weiter werfen uns die alten Scheunen und Speicher zurück in die Vergangenheit und erinnern an die Zeiten, in denen sie zur Sömmerung genutzt wurden. Im Sommer erzählen sich die müden Wanderer von ihren Erlebnissen auf ihren mehrstündigen Aufstiegen zum Lac d'Anthème oder zum Lac de Soi. Paradiesische Orte aus einer anderen Welt.

Val d'Illiez ist auch für seine Thermalbäder bekannt. Diese speist ein Wasser, das zwar keine Wunder wirkt, dem man jedoch aussergewöhnliche Kräfte nachsagt. Erzählungen zufolge entdeckte man 1946 bei einem Erdbeben in dieser Region eine ungewöhnliche Schneeschmelze an der Stelle, wo das Wasser aus der Erde sprudelte. Seitdem schlängelt sich ein Fluss aus heissem Quellwasser durch den grünen, gepflegten Garten des Thermalbads: Die ursprüngliche Sehenswürdigkeit des Ortes.

SPORTS D'HIVER
WINTERSPORT

SILLONNER L'IMMENSITÉ…

La neige a étendu son manteau blanc, place au ski ! Avec plus de 600 km de glisse répartis en 286 pistes, le domaine skiable s'étend sur des boulevards de pentes douces, des pistes exigeantes telles que le vertigineux et mythique champ de bosses de Chavanette (aussi appelé « Mur Suisse »), sur des descentes de plusieurs kilomètres telles que la Didier Défago ou la bucolique Ripaille – Grand-Paradis… Les possibilités sont innombrables, tant pour le débutant que pour le skieur chevronné.

Dans la vallée d'Illiez, les joies de l'hiver se conjuguent aussi de mille autres manières : les 150 km de sentiers raquettes ouvrent de nouveaux horizons, alors que le ski de randonnée et le ski de fond vous laissent fuguer vers des espaces silencieux, loin des sentiers battus. Se délasser de vivifiantes randonnées pédestres, ou pratiquer toutes sortes d'activités sur glace… laissez-vous inspirer !

DIE UNERMESSLICHKEIT ENTDECKEN…

Wenn der Schnee seinen weissen Mantel ausgebreitet hat, heisst es: Auf zum Skifahren! Es gilt, sage und schreibe 286 Pisten mit mehr als 600 km zu entdecken. Im Skigebiet finden sich sowohl leichte Hänge als auch anspruchsvolle Pisten wie die schwindelerregende und mythische Buckelpiste „Chavanette", auch „Schweizer Wand" genannt. Es finden sich lange Talabfahrten von mehreren Kilometern wie die „Didier Défago" oder die idyllische Piste „Ripaille – Grand-Paradis". Nahezu unendlich viele Möglichkeiten sowohl für Anfänger als auch für geübte Skifahrer.

Im Illiez Tal kann man den Winter aber noch auf ganz andere vielfältige Weise geniessen: 150 km Schneeschuhwanderwege eröffnen Ihnen neue Horizonte, während Sie beim Skilanglauf oder beim Tourenskifahren fernab von den Pisten die stillen Weiten erleben können. Belebende Wanderungen geniessen oder Spass bei allen möglichen Aktivitäten auf dem Eis haben… lassen Sie sich inspirieren!

Plus de 600 km
de glisse répartis
en 286 pistes.
286 Pisten bieten
mehr als 600 km
Abfahrtsvergnügen.

SKI & SNOWBOARD

SKI NOCTURNE
NACHTSKIFAHREN

SNOWPARK

SKI DE RANDONNÉE
SKITOUREN

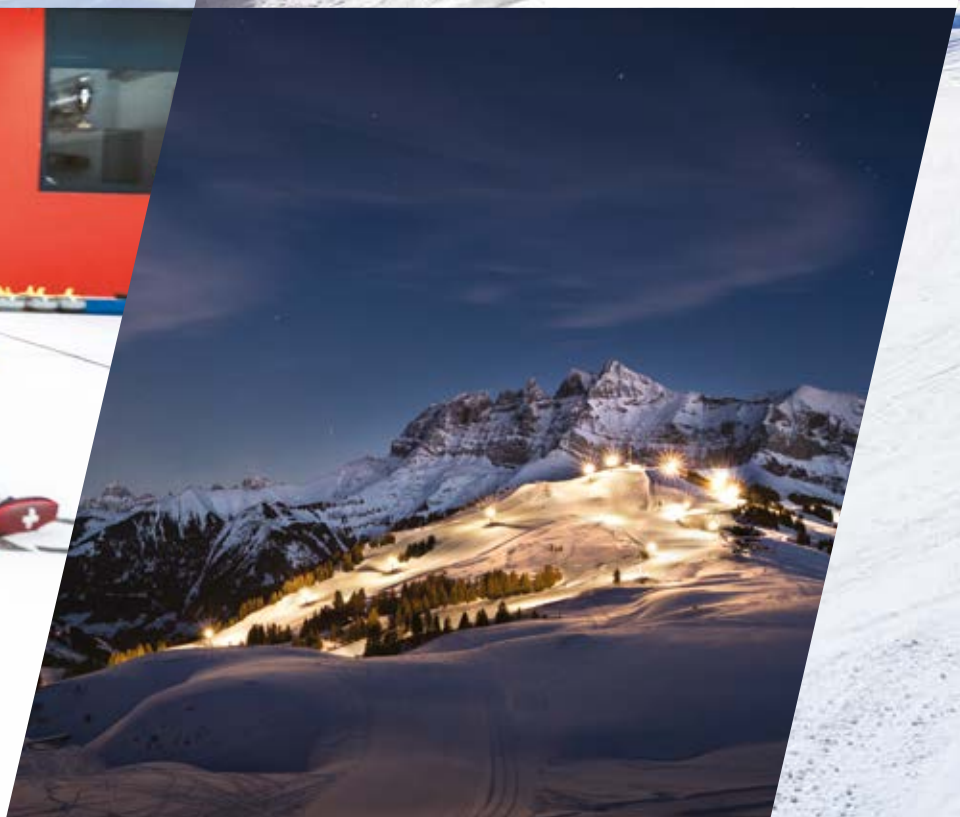
RAQUETTES À NEIGE
SCHNEESCHUHE

PATINOIRE
EISBAHN

JARDINS DES NEIGES
SKIKINDERGARTEN

SKI DE FOND
SKILANGLAUF

CURLING



AVENTURE
ABENTEUER

CAP ÉVASION…

La montagne est un fantastique terrain d'aventure qui permet à chacun de s'adonner à de multiples activités.

Dans les airs, dans l'eau, à deux roues, sur une monture, contre une falaise ou sur le plancher des vaches, partagez vous aussi ces émotions intemporelles, à la conquête d'absolu, d'air pur et de grands espaces.

Autant de défis à relever, avec en prime de bonnes doses d'adrénaline.

FLUCHT AUS DEM ALLTAG…

Die Berge sind ein fantastischer Platz für Abenteuer jeglicher Art: In der Luft, im Wasser, auf zwei Rädern, im Sattel, in einer Bergwand oder auf festem Boden.

Erleben auch Sie zeitlose Emotionen, gehen Sie auf Eroberungstour, atmen Sie die frische Luft und erleben Sie die Weite der Natur.

Nehmen Sie die Herausforderung an und geniessen Sie als Belohnung eine ordentliche Portion Adrenalin.

Autant de défis à relever, avec en prime de bonnes doses d'adrénaline.
Nehmen sie die Herausforderung an und genießen Sie als Belohnung eine ordentliche Portion Adrenalin.

TROTTINETTE DE DESCENTE
TROTTINETT

TIR À L'ARC
BOGENSCHIESSEN

PARAPENTE
PARAGLIDING

DÉVAL'KART
DEVALKART

ESCALADE I VIA FERRATA
KLETTERN I VIA FERRATA

ACCROBRANCHES
HOCHSEILGARTEN

ÉQUITATION
REITEN

CANYONING

TRAIL

VÉLO
BIKE

Le Bike Park le plus grand d'Europe !
Der Bike Park - der Größte in Europa!

CHACUN SA ROUTE, CHACUN SON CHEMIN…

En hiver, les Portes du Soleil représentent l'un des plus vastes domaines skiables au monde. Et en été, le Bike Park le plus grand d'Europe avec quelque 1000 km de sentiers balisés !

Véritable paradis pour le vélo grâce à une grande variété de styles et de difficultés de parcours, les amateurs de descente pourront dévaler pentes abruptes, rampes tortueuses et pistes aventureuses.

Pour longer des torrents impétueux, serpenter à flanc de montagne ou se balader sur les chemins d'alpage, il y en a pour tous les niveaux : les abords proches du village, plateaux et montagnes alentours regorgent de chemins d'exception, accessibles à la force du mollet, avec une assistance électrique ou avec les 20 remontées mécaniques en fonction durant la période estivale.

Enivrez-vous de la pureté de l'air et contemplez la diversité des paysages, notre patrimoine préservé, nos 400 chalets d'alpage, nos 10 lacs de montagne, et bien d'autres merveilles !

JEDEM SEINE ROUTE, SEINEN EIGENEN WEG…

Während im Winter die Portes du Soleil zu den grössten Skigebiete der Welt zählen, ist im Sommer der Bike Park mit seinen 1000 km markierten Strecken der grösste Europas!

Dank der riesigen Auswahl an verschiedenen Parcours in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden ist unsere Region ein echtes Paradies für Biker. Downhill Fans können sich über steile Hänge, gewundene Rampen und abenteuerliche Pisten freuen.

An wilden Gebirgsbächen entlangfahren, die Serpentinen herunterschiessen oder sich auf gemütlichen Alpwegen fortbewegen; es ist für jedes Niveau etwas dabei. In direkter Nähe der Dörfer, auf den Hochplateaus und entlang der Berghänge finden sich aussergewöhnliche Wege, die mit Muskelkraft oder auf dem E-Bike entdeckt werden wollen. 20 Lifte stehen während der Sommermonate als Aufstiegshilfe zur Verfügung.

Berauschen Sie sich an der reinen Luft und bewundern Sie die Vielfalt der Landschaft, unser Kulturerbe, unsere 400 Almhütten, unsere 10 Bergseen und viele andere Naturwunder!

DOWNHILL

E-BIKE

PUMPTRACKS

CROSS COUNTRY

MOUNTAINBIKE

VÉLO DE ROUTE
RENNRAD

RANDONNÉE
WANDERN

CONTRASTES ET AIR PUR…

Flâner, partir en escapade au fil de l'eau ou au bord d'un lac, profiter d'un coin d'ombre sous les arbres, longer les crêtes, gravir des sommets, ou s'impressionner d'une vue vertigineuse… Le passage soudain de la douceur des alpages fleuris à la beauté sauvage des parois rocheuses abruptes tient du rêve et de l'émerveillement.

En utilisant ou non les 20 remontées mécaniques du domaine ouvertes en été, partez à la découverte d'une terre de caractère. Cheminer sur des tapis de fleurs, contourner des troupeaux, s'ébahir devant la douceur et la diversité de la faune et de la flore, tels sont les souvenirs que l'on ramène chez soi.

Et puis au détour d'un chemin, il y a ces gîtes d'alpage chargés d'histoire, ces chalets traditionnels aux toits en sifflet bien caractéristiques de la région. De passage lors d'une randonnée, pour déguster de savoureuses spécialités du terroir ou pour y passer la nuit sous une couette bien douillette, le temps s'arrête et laisse place à des instants paisibles, parfois même empreints de nostalgie.

KONTRASTE UND SAUBERE LUFT…

Flanieren, einen Ausflug ans Wasser oder an einen See machen, sich unter schattige Bäume setzen, einen Gebirgskamm entlanglaufen, Berge erklimmen oder die atemberaubende Aussicht bewundern... der plötzliche Übergang von lieblichen Blumenwiesen zur wilden Schönheit von Felsvorsprüngen ist traumhaft und entzückend.

Wenn Sie möchten, können Sie im Sommer 20 Skilifte nutzen, um eine Landschaft voller Charakter auszukundschaften. Durch Blumenmeere streifen, begleitet von Viehherden, staunend stehen bleiben vor der Sanftheit und Vielfalt von Fauna und Flora,… Sie werden aussergewöhnliche Eindrücke mit nach Hause nehmen.

Und dann tauchen hinter einer Biegung Almhütten auf, die voller Geschichte sind. Die traditionellen Chalets mit den typischen Dächern dieser Region. Ob während einer Erfrischungspause auf einer Wanderung, um eine der leckeren regionalen Spezialitäten zu kosten, oder in der Nacht unter einem gemütlichen Plumeau: Die Zeit steht hier still und schafft Raum für angenehme Augenblicke, manchmal sogar für Nostalgie.

Partez à la découverte d'une terre de caractère.
Entdecken Sie eine Landschaft voller Charakter.

SENTIERS DIDACTIQUES
LEHRPFADE

TOURS PÉDESTRES
RUNDWANDERWEGE

CHEMINS BUCOLIQUES
IDYLLISCHE WANDERUNGEN

BALADES PANORAMIQUES
PANORAMAWANDERUNGEN

NATURE
NATUR

FAIRE DE LA VIE UN PLAISIR…

Avec un décor sublimé par les massifs des Dents du Midi et des Dents Blanches, la nature initie les visiteurs à ses secrets et se montre sous son plus beau jour. Forêts immenses, lacs de montagne, glaciers, cascades, pâturages parsemés de centaines de fleurs... la vallée d'Illiez foisonne de trésors alpins.

Berceau d'une faune riche et variée, ses étendues à la fois sauvages et paisibles, ses plateaux fantastiques, ses sommets féériques et ses lieux d'estive fréquentés par les bergers depuis plusieurs siècles nous font ralentir le pas, figer l'instant présent.

L'animation est partout autour de soi. Alors que le tintement des cloches des troupeaux laisse supposer qu'on n'est pas seul, des visiteurs plus occasionnels tels que marmottes, mouflons, chamois et autres timides animaux de nos montagnes évoluent paisiblement dans leur environnement naturel.

DEM LEBEN DAS SCHÖNE ABGEWINNEN…

Die atemberaubende Kulisse der Dents du Midi und der Dents Blanches macht neugierig, die beeindruckende Natur und ihre Geheimnisse zu entdecken. Riesige Wälder, Bergseen, Gletscher, Wasserfälle, mit hunderten von Blumen übersäte Almen... das Illiez Tal ist reich an alpinen Schätzen.

Eine üppige und vielfältige Fauna, die mal wilden mal lieblichen Täler, fantastische Hochebenen, zauberhafte Gipfel und Almen, welche die Hirten seit Jahrhunderten aufsuchen, lassen uns unseren Schritt verlangsamen, den Moment aufsaugen und geniessen.

Dabei herrscht um uns herum reger Betrieb. Während das Glockengeläut der Herden darauf hinweist, dass wir nicht alleine sind, bewegen sich seltene Besucher wie Murmeltiere, Mufflons, Gämse und andere schüchterne Bergtiere friedlich in ihrer vertrauten Umgebung.

L'animation est partout autour de soi.
Animation in Hülle und Fülle.

RICHESSES NATURELLES
NATURSCHÄTZE

POINTES ET SOMMETS
HÖHEN UND GIPFEL

VALLONS
TÄLER

MONDE ALPESTRE
ALPENWELT

LACS
SEEN

PÂTURAGES
ALMEN

DÉTENTE
ENTSPANNUNG

RALENTIR, ET PROFITER DU MOMENT PRÉSENT…

L'eau chaude de Thermes Parc surgit des profondeurs des montagnes de la vallée et invite à plonger dans un univers de calme et d'absolue détente. Outre la rivière thermale, le bassin extérieur accessible en toute saison et les bains tourbillonnants du centre thermal, les SPAS proposés en station sont couronnés par une compétence pointue en matière de soins et de rituels de massages en tout genre.

A l'après-ski ou au retour d'une randonnée, une halte dans l'un des bars, restaurants et salons de thé, c'est la garantie de prendre sereinement le pouls de la station. Côté gastronomie, la vallée d'Illiez se croque délicieusement sans toutefois délaisser les fondamentaux du terroir de la région.

Un vent de savoir-faire souffle dans la vallée d'Illiez. La Cavagne, qui signifie en patois « hotte de bois », recèle de trésors bien de chez nous : fromages, pains et produits carnés sont issus de nos agriculteurs. La brasserie de bière artisanale 7 Peaks, en référence aux 7 sommets des Dents du Midi, propose une variété de 7 bières aux caractères bien trempés.

Un univers de calme et d'absolue détente.
Eine Welt der Ruhe und absoluten Entspannung.

INNEHALTEN UND DEN MOMENT GENIESSEN…

Das heiße Wasser des Thermes Parc entspringt aus den Bergtiefen des Tales und lädt dazu ein, in eine Welt der Ruhe und Entspannung einzutauchen. Neben dem Thermalfluss, dem ganzjährig geöffneten Außenpool und den Whirlpools des Thermalbads zeichnen sich die im Skigebiet ansässigen SPAs durch qualitativ hochwertige Wellnessbehandlungen und Massagen aller Art aus.

Wenn sie zum Après-Ski oder nach der Rückkehr von einer Wanderung in eine Bar oder in ein Restaurant oder Café einkehren, erleben Sie das Skigebiet von seiner genussvollen Seite. Aus kulinarischer Sicht lässt es sich im Illiez Tal gut leben. Die Küche gibt sich erfinderisch, ohne jedoch das Traditionelle der Region zu vernachlässigen.

Im Illiez Tal hat sich viel Erfahrung und Wissen angesammelt. So finden sich im „La Cavagne", was im Dialekt « hotte de bois » (Holzhütte) bedeutet, alltägliche Schätze wie Käse, Brot und Fleischprodukte, welche direkt von unseren Bauern produziert werden. Die Bierbrauerei 7 Peaks, benannt nach den 7 Gipfeln der Dents du Midi, braut 7 verschiedene Starkbiere, welche eine reichhaltige Auswahl an unterschiedlichen Aromen bieten.

MASSAGES
MASSAGEN

FARNIENTE
ENTSPANNUNG

GASTRONOMIE

SPA

CULTURE ET TRADITIONS
KULTUR UND TRADITIONEN

Entre savoirs ancestraux et traditions rurales.
Zwischen überliefertem Wissen und ländlichen Traditionen.

TERRE DE CARACTÈRE…

L'histoire nous a légué de nombreuses richesses, constituant de passionnants plongeons dans le passé. Entre savoirs ancestraux et traditions rurales, la vallée d'Illiez détient de profondes racines et voue un attachement sans faille à la terre et aux produits de son terroir. Il s'agit également d'hommes et de femmes qui donnent encore aujourd'hui vie à leur région de par leurs traditions et coutumes vieilles de plusieurs siècles.

Et puis là-haut sur la montagne, dans un cadre campagnard et rustique, il y a ces gîtes que l'on appelle « cantines ». Certains servant encore aujourd'hui à la paysannerie, on s'y arrête pour reprendre des forces lors d'une randonnée et pour savourer de bons moments de convivialité.

Entre activités à la ferme, savoir-faire local et patrimoine, savourez les goûts et enivrez-vous des spécialités de la région !

LAND MIT CHARAKTER…

Die Geschichte hat uns viele Schätze hinterlassen, die uns Spannendes aus der Vergangenheit erzählen können. Zwischen überliefertem Wissen und ländlichen Traditionen ist das Illiez Tal tief mit der Erde und den Produkten, die sie hervorbringt, verwurzelt und verbunden. Dabei geht es auch um die Frauen und Männer, welche heutzutage immer noch die jahrhundertealten Traditionen und Gebräuche unserer Region aufleben lassen.

Und dann gibt es hoch oben in den Bergen rustikale, bäuerliche, für die Region charakteristische Unterkünfte, die man « cantines » nennt. Manche von ihnen werden noch heute landwirtschaftlich genutzt. Hier kehrt man ein, um auf der Wanderung neue Kraft zu schöpfen und um schöne gesellige Momente zu geniessen.

In ihnen werden für Sie köstliche Delikatessen hergestellt, geprägt von lokalem Knowhow und traditioneller Kultur. Berauschen Sie sich an den Spezialitäten unserer Region!

FÊTES TRADITIONNELLES
TRADITIONELLE FESTE

MONUMENTS
DENKMÄLER

INALPE & DÉSALPE
ALMAUFTRIEB, ALMABTRIEB

SPÉCIALITÉS CULINAIRES
KULINARISCHE SPEZIALITÄTEN

ART
KUNST

PATRIMOINE
KULTURERBE

HÉBERGEMENTS
UNTERKÜNFTE

Pour une escapade empreinte de douces rêveries.
Für eine einzigartige Reise in sanfte Traumwelten.

DORMEZ CHEZ NOUS, VOUS ÊTES CHEZ VOUS…

- Pour une escapade empreinte de douces rêveries dans l'univers feutré d'un hôtel…
- Pour loger futé et à prix doux dans une auberge de jeunesse…
- Pour un séjour réparateur dans un chalet traditionnel ou dans un appartement de location cosy…
- Pour échanger avec les habitants et partager la convivialité d'une maison d'hôtes…
- Pour les camps d'entraînement ou les colonies de vacances exigeant une importante capacité d'hébergement en auto-gestion…
- Pour dormir sous le ciel étoilé d'un camping…
- Pour une nuit imprégnée des charmes et de la simplicité d'antan dans un gîte de montagne douillet…

Voyage en mode routard, dans un hébergement situé au centre de nos villages ou en pleine montagne, tradition et audace prennent tout leur sens. Et nous avons ce qu'il vous faut !

ÜBERNACHTEN SIE BEI UNS UND FÜHLEN SIE SICH WIE ZUHAUSE…

- Raus aus dem Alltag und hinein in die sanfte Traumwelt eines ruhigen Hotels…
- Einfach und günstig in einem Hostel…
- Ein anregender Aufenthalt in einem traditionellen Chalet oder einem gemütlichen Appartement…
- Sich mit den Einheimischen austauschen, welche die Geselligkeit ihres Gästehauses teilen…
- Für Trainingscamps oder Ferienlager, die als Selbstversorger viele Schlafplätze benötigen…
- Den Sternenhimmel auf einem Campingplatz geniessen…
- Für eine Nacht voller Charme und Schlichtheit vergangener Zeiten in einer gemütlichen Berghütte…

Für Fernwanderer eine Übernachtung im Dorfzentrum oder weit oben in den Bergen; Tradition und Kühnheit erhalten hier ihre volle Bedeutung. Wir haben, was Sie brauchen!

HÔTELS
HOTELS

CHALETS & APPARTEMENTS
CHALETS UND FERIENWOHNUNGEN

REFUGES
SCHUTZHÜTTEN

CAMPINGS
CAMPING

LOGEMENTS POUR GROUPES
GRUPPENUNTERKÜNFTE

CHAMBRES D'HÔTES
GÄSTEZIMMER

AUBERGES DE JEUNESSE
JUGENDHERBERGE

TOURISME D'AFFAIRES
GESCHÄFTSTOURISMUS

FAIRE MÛRIR SES IDÉES AU GRAND AIR…

La montagne avec son soleil, ses couleurs, son climat, ses odeurs… autant d'éléments séduisants et dépaysants ; une motivation idéale pour rapprocher vos collaborateurs, marquer leurs réussites, les fédérer dans de nouveaux projets et objectifs d'entreprise.

Le caractère de la montagne est propice à la concentration et renforce les valeurs fédératrices et formatrices que sont la réflexion, l'innovation, l'écoute, l'esprit d'équipe, le dépassement de soi ou la communication.

Des infrastructures en tous genres, des lieux hors du commun, des salles équipées, des activités, de la gastronomie… pour un team building, un séminaire, une sortie d'entreprise, un congrès ou une conférence, utilisez la montagne comme salle de réunion pour conjuguer travail, créativité et détente !

IDEEN AN DER FRISCHEN LUFT REIFEN LASSEN…

Die Berge mit der Sonne, den Farben, dem Klima, den Gerüchen… so viele betörende Eindrücke, um auf andere Gedanken zu kommen; der ideale Background, um Ihre Mitarbeiter zusammenzubringen, Erfolge zu würdigen, sie für neue Projekte und Geschäftsziele zu motivieren.

Der Charakter der Berge wirkt konzentrationsfördernd und stärkt verbindende und formende Werte wie Reflexion, Innovation, Zuhören, Teamfähigkeit, Selbstvertrauen und Kommunikation.

Eine Infrastruktur für alle Bedürfnisse, aussergewöhnliche Orte, modern ausgestattete Veranstaltungsräume, Events, Gastronomie… ob für ein Team Building, ein Seminar, einen Betriebsausflug, einen Kongress oder eine Konferenz, nutzen Sie die Berge als Versammlungsort und verbinden Sie Arbeit mit Kreativität und Entspannung!

Utilisez la montagne comme salle de réunion.
Nutzen Sie die Berge als Versammlungsort.

BANQUETS
FESTESSEN

SÉMINAIRES
SEMINARE

SORTIES D'ENTREPRISE
FIRMENAUSFLÜGE

TEAM BUILDING
TEAMBUILDING

RÉUNIONS
VERSAMMLUNGEN

ÉVÉNEMENTS
VERANSTALTUNGEN

Des événements originaux, parfois uniques, mais surtout conviviaux. Originelle Veranstaltungen, einige davon einzigartig, aber immer gesellig.

UNE VALLÉE EN PERPÉTUEL MOUVEMENT…

Les habitants de la vallée d'Illiez sont considérés comme des bons vivants, des personnes attachantes qui ont le sens de la fête et du bénévolat. Ces qualités se retrouvent dans les nombreuses manifestations organisées durant l'année : festival d'humour ou de musique classique, fêtes traditionnelles ou folkloriques, compétitions nationales et internationales, animations pour enfants… Nous puisons notre inspiration dans la culture, le sport et les coutumes locales.

Des événements originaux, parfois uniques, mais surtout conviviaux. Notre objectif étant d'orchestrer une rencontre avec notre public afin de le divertir mais aussi nouer des liens et favoriser une expérience unique.

EIN TAL IN STETIGER BEWEGUNG…

Die Einwohner des Illiez Tals gelten als Genussmenschen. Sie sind offen, haben Freude an Festivitäten und engagieren sich für das Wohl der Gemeinschaft.

Diese Eigenschaften spiegeln sich in den zahlreichen Veranstaltungen über das Jahr verteilt wieder, z.B. beim Maxi Rires, dem Festival des Humors, bei klassischen Konzerten, traditionellen und folkloristischen Festen, nationalen und internationalen Sportwettkämpfen, Kinderanimationen,… Wir schöpfen unsere Inspiration aus der Kultur, dem Sport und regionalen Bräuchen.

Originelle Veranstaltungen, manchmal einzigartig, aber immer gesellig. Stets mit dem Ziel, Besucher mit den Einheimischen zusammenzubringen, sich zu unterhalten, Verbindungen zu knüpfen und unsere Gäste Einmaliges erleben zu lassen.

ANIMATIONS POUR ENFANTS
KINDERANIMATION

SPORTS INSOLITES
AUSSERGEWÖHNLICHE SPORTARTEN

COMPÉTITIONS INTERNATIONALES
INTERNATIONALE WETTKÄMPFE

MARCHÉS ET ARTISANAT
KUNSTHANDWERK

FESTIVALS

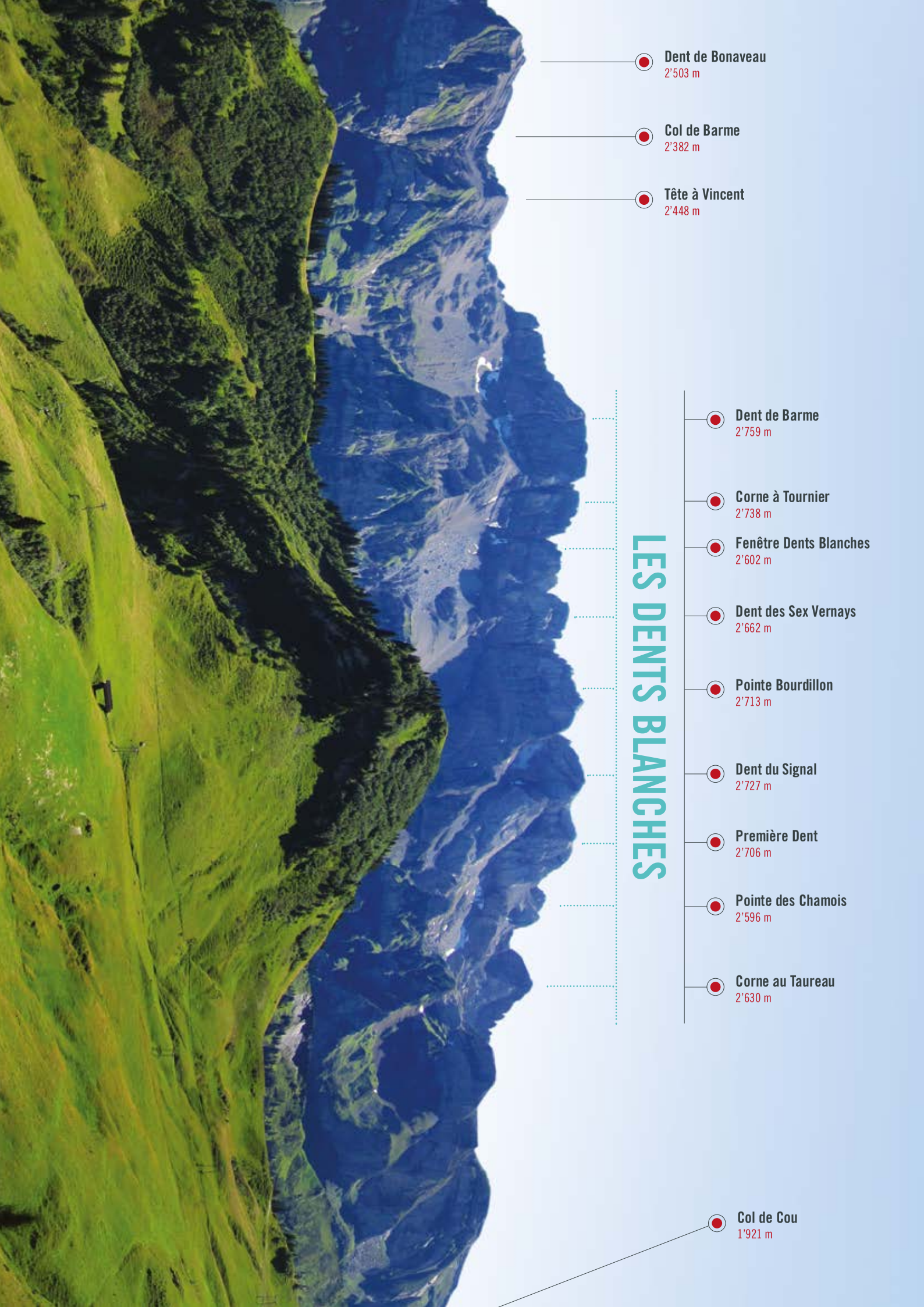
SPORTS AUTOMOBILES
MOTORSPORT

FÊTES FOLKLORIQUES
FOLKLOREFESTE

FÊTES CHAMPÊTRES
VOLKSFESTE

APRÈS-SKI
APRES-SKI

LES DENTS DU MIDI
La Cime de l'Est
3'178 m
La Forteresse
3'164 m
La Cathédrale
3'160 m
L'éperon
3'114 m
La Dent Jaune
3'186 m
Les Doigts
3'210 m
La Haute Cime
3'257 m
Tour d'Anthème
2'617 m
Dent de la Chaux
2'767 m
Dent de Rossétan
2'616 m
L'église
3'077 m
Le Dôme
3'138 m
Tour Sallière
3'220 m
Grand Ruan
3'057 m
Petit Ruan
2'847 m
Mur des Rosses
2'932 m


Dent de Bonaveau
2'503 m
Col de Barme
2'382 m
Tête à Vincent
2'448 m
LES DENTS BLANCHES
Dent de Barme
2'759 m
Corne à Tournier
2'738 m
Fenêtre Dents Blanches
2'602 m
Dent des Sex Vernays
2'662 m
Pointe Bourdillon
2'713 m
Dent du Signal
2'727 m
Première Dent
2'706 m
Pointe des Chamois
2'596 m
Corne au Taureau
2'630 m
Col de Cou
1'921 m

PLAN & ACCÈS
ERREICHBARKEIT & KARTE

LA RÉGION DENTS DU MIDI EST ACCESSIBLE…

PAR LA ROUTE

Des voies de communication très efficaces placent les villages de la vallée d'Illiez à 15 minutes seulement de la sortie d'autoroute A9, à St-Triphon. Ce tronçon, qui traverse le quart ouest du pays, fait partie du réseau national suisse reliant Vallorbe à Brigue, en passant par Lausanne, Montreux et Sion.

PAR LE TRAIN

La ligne des chemins de fer fédéraux (CFF) propulse la vallée d'Illiez à un jet de pierre de Brigue et Lausanne, et des aéroports de Sion et Genève. D'Aigle, le train régional AOMC (Aigle – Ollon – Monthey – Champéry) prend le relais et marque le trait d'union entre le canton de Vaud et le canton du Valais. Entre plaine et montagne et après la traversée de la Plaine du Rhône, la locomotive s'attaque à la pente, celle qui mène à nos villages.

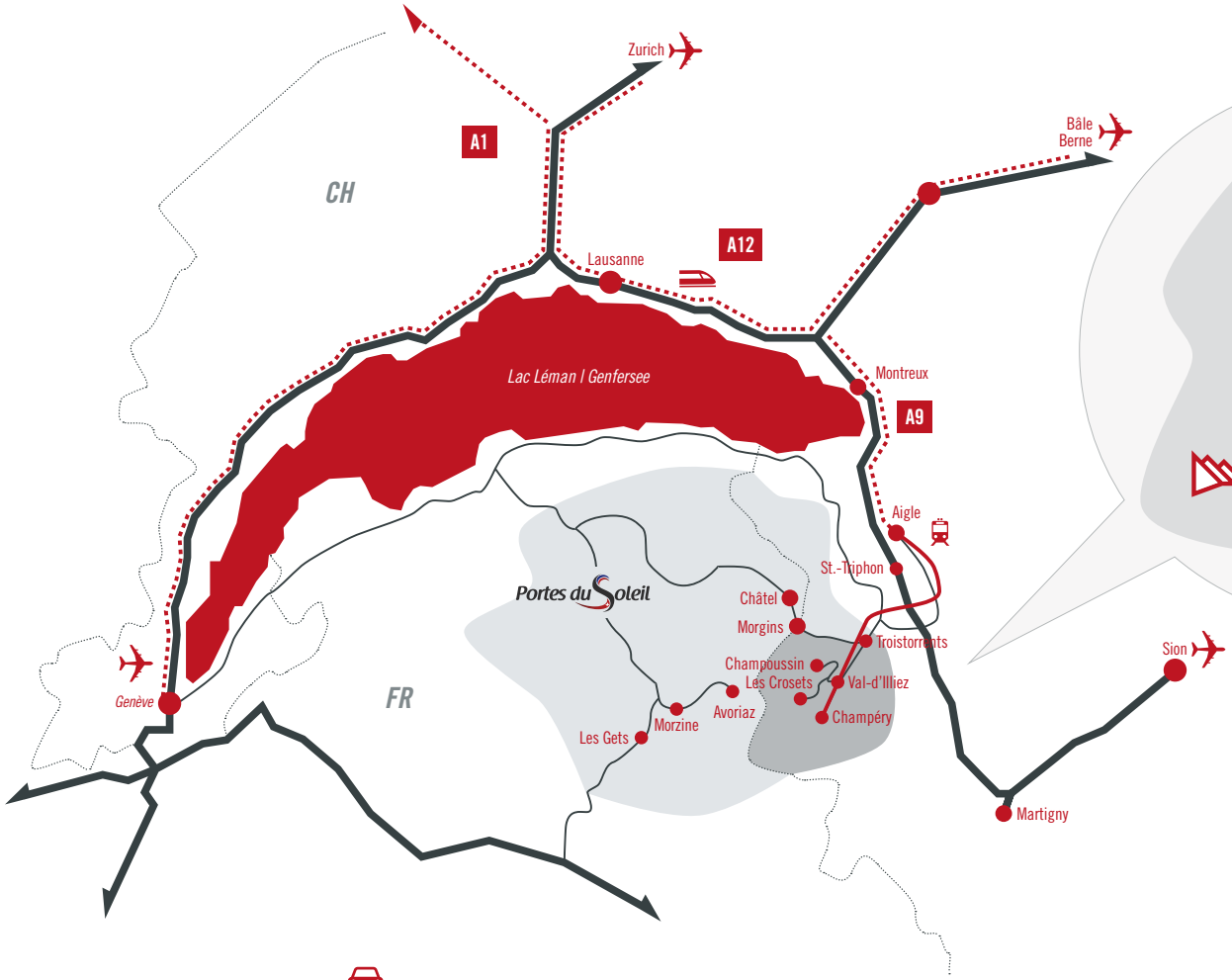
SIE KÖNNEN DIE REGION DENTS DU MIDI ERREICHEN...

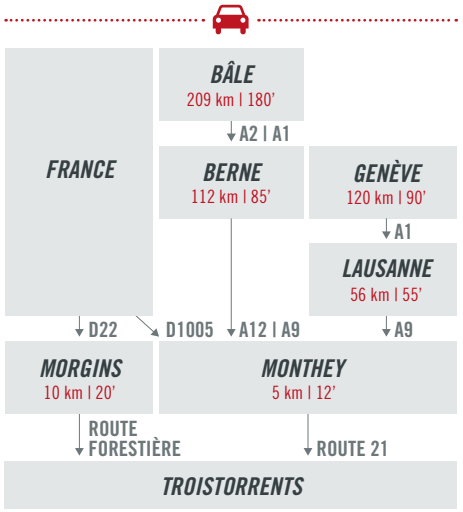
MIT DEM AUTO

Über die A9 sind durch ein effizientes Verkehrsnetz die Dörfer des Illiez Tals in nur 15 Minuten ab der Autobahnausfahrt in St-Triphon zu erreichen. Dieser Streckenabschnitt über Lausanne, Montreux und Sion, der das westliche Landesviertel durchquert, ist Teil des nationalen Schweizer Strassennetzes, das Vallorbe mit Brig verbindet.

MIT DER BAHN

Die Schweizer Bundesbahn (SBB) bringt Sie auf schnellstem Wege ab Brig und Lausanne oder ab den Flughäfen von Sion und Genf ins Illiez Tal. Von Aigle übernimmt der Regionalzug AOMC (Aigle – Ollon – Monthey – Champéry) die Verbindung zwischen dem Kanton Waadt und dem Kanton Wallis. Zwischen Ebene und Berg und nach der Überquerung der Rhone-Ebene beginnt für die Lokomotive der Anstieg, der zu unseren Dörfern führt.





Depuis l'aéroport de Sion
56 km / 45min

Depuis l'aéroport de Genève-Cointrin
120 km / 1h20

Depuis l'aéroport de Bâle
217 km / 2h20

Depuis l'aéroport de Zurich
238 km / 2h30

DANS LES ENVIRONS
IN DER UMGEBUNG

DURÉE DU TRAJET DEPUIS TROISTORRENTS
ANFAHRTSZEIT VON TROISTORRENTS

1. **ÉCOLE DE VITRAIL** | MONTHEY 8'
2. **THÉÂTRE DU CROCHETAN** | MONTHEY 8'
3. **ABBAYE DE ST-MAURICE** | ST-MAURICE 15'
4. **GROTTE AUX FÉES** | ST-MAURICE 15'
5. **MINES DE SEL** | BEX 16'
6. **FUN PLANET** | VILLENEUVE 21'
7. **LABYRINTHE AVENTURE** | EVIONNAZ 23'
8. **FONDATION GIANADDA** | MARTIGNY 27'
9. **CHÂTEAU DE CHILLON** | MONTREUX 28'
10. **CHAPLIN'S WORLD** | VEVEY 28'
11. **AQUAPARC** | BOUVERET 30'
12. **SWISS VAPEUR PARC** | BOUVERET 30'
13. **MUSÉE SUISSE DU JEU** | TOUR-DE-PEILZ 32'

FORFAIT SAISON PORTES DU SOLEIL POUR LES -26 ANS

CHF 440 / 380€

600 KM DE GLISSE
200 REMONTÉES

et en plus :

1 FORFAIT SAISON PDS ACHETÉ

=

5 BONS D'ÉCHANGE 1 JOUR POUR LES 4 VALLÉES + 5 BONS D'ÉCHANGE 1 JOUR POUR ALETSCH ARENA

Portes du Soleil

CHAMPERY • MORGINS • TORGON • VAL D'ILLIEZ / LES CROSETS / CHAMPOUSSIN
ABONDANCE • AVORIAZ • CHATEL • LA CHAPELLE D'ABONDANCE
LES GETS • MONTRIOND • MORZINE-AVORIAZ • SAINT JEAN D'AULPS

www.portesdusoleil.com/hiver/saison

www.portesdusoleil.com/ete

Portes du Soleil

MULTI PASS

TOUTES VOS ACTIVITÉS

C'EST LA CARTE QUI VOUS PERMET DE PROFITER DE 60 ACTIVITÉS SANS LIMITE, SUR TOUT LE DOMAINE DES PORTES DU SOLEIL.

22 remontées mécaniques piétons – 9 centres de tennis – 1 mur de grimpe – 5 sites culturels 4 piscines – 3 mini-golfs – 2 patinoires – 5 petits trains – 2 lacs aménagés – 50 parcours de trail permanents
Des centaines de sentiers de randonnée pédestre

© PHOTOS
A. Pelizzo - B. Arvis - C. Hofmann - C. Martelet - C. Perret - C. Voisin - D. Herouville
D. Daher - E. Bergoend - E. Heuberger - G. Rouiller - J-B. Bieuville - L. Bertouy
M. Daviet - N. Ebel - O. Rosset - S. Cochard - W. Walker

Portes du Soleil
REGION DENTS DU MIDI

info@rddm.ch | regiondentsdumidi.ch

OFFICE DU TOURISME DE CHAMPÉRY
Rue du Village 54 - 1874 Champéry (CH)
+41 24 479 05 50

OFFICE DU TOURISME DE MORGINS / TROISTORRENTS
Route de Bas-Vièze 4 - 1875 Morgins (CH)
+41 24 477 23 61

OFFICE DU TOURISME DE VAL-D'ILLIEZ / LES CROSETS / CHAMPOUSSIN
Place du Village 11 - 1873 Val-d'Illiez (CH)
+41 24 477 20 77